

Панютина Нина Ивановна

Муниципальное общеобразовательное учреждение

«Гимназия №14 Краснооктябрьского района Волгограда»

РАЗРАБОТКА ВНЕКЛАССНОГО МЕРОПРИЯТИЯ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ «С'EST PIF LE CHIEN»

Разработка внеклассного мероприятия «С'est Pif le chien» составлена в рамках празднования Года Литературы в России. Она предназначена для проведения мероприятия для обучающихся 5 классов, знакомых с книгой на русском языке «Приключения Пифа», авт. В.Сутеев, Е. Жуковская, М. Астрахан. Изд.«Гея», 1993.

Цели внеклассного мероприятия:

- получение информации о создании знаменитого персонажа французских комиксов;
- тренировка языковых навыков: чтения, говорения, аудирования;
- развитие лингво-страноведческих компетенций обучающихся через совместную проектную деятельность;
- мотивирование детей на изучение иностранного языка, на расширение кругозора, на совместную деятельность;

Источники для составления внеклассного мероприятия:

- «Приключения Пифа», авт. В.Сутеев, Е. Жуковская, М. Астрахан. изд.«Гея», 1993;
- <http://pifethercule.free.fr/>;
- <http://bdoubliees.com/vaillantpif/index.html>;
- <http://193.251.82.94/pif-collection/>,



– http://fr.wikipedia.org/wiki/Pif_le_chien

Ход мероприятия:

(Слайд №1-2) Professeur: En première classe, aux leçons de français, vous avez fait connaissance avec un chiot drôle. Son nom... Sans doute, vous le connaissez bien. Ce chien avec une truffe noire au museau et trois cheveux sur la tête est un grand polisson.

(Слайд №3) C'est Pif le chien, c'est mon copain

Joueux, malin, il est sur mon chemin

Bout du nez noir et ventre blanc

Il faut le voir, ses trois cheveux au vent.

(Слайд №4) Etant en première, vous l'avez dessiné. Ce sont vos travaux et ceux de vos camarades de classe. Nous avons aimé son optimisme et sa convivialité. Voilà pourquoi en cinquième nous avons décidé de vous présenter la biographie de Pif et le peintre qui a offert ce merveilleux ami aux enfants français et russes.

(Слайд №5) Elève 1. Pif est né le 28 mars 1945 en France. C'est à dire cette année il célèbre son 70-ème anniversaire. Pif le chien est un personnage de bande dessinée du journal «l'Humanité». Les aventures de Pif le chien paraissent chaque mois dans le magazine «Pif Gadget». Il est également paru dans un « petit format» intitulé «Pif Poche» .

Professeur: Jouons un peu. Dessinons aux yeux fermés le portrait de Pif .

(Слайд №6) Elève 2. «Son père» est le peintre espagnol José Cabrero Arnal. Il est né en 1909 en Espagne et il est mort en 1982 en France. Il est créateur du chien Top, précurseur du futur Pif. Top est identifié comme le père de Pif.

(Слайд №7) Elève 3. Arnal a inventé les histoires de Pif en collaboration avec les autres dessinateurs: Roger Mas, René Moreu, Patrice Croci, Jacquot Tabary, Louis Cance. Ensemble ils ont créé les personnages célèbres des bandes dessinées, tels que Clopinet le petit Canard, Placid et Muzo, Riquiqui et Roudoudou, etc.



(Слайд №8) Elève 4. Voici la première bande de Pif, elle est parue dans le journal «l'Humanité» en 1945! À la recherche de nourriture, le brave cabot escamote un os de dinosaure provoquant la colère du gardien du musée

(Слайд №9) Elève 5. Pif le chien vit dans une famille de classe populaire. Ses maîtres sont Tonton (César), Tata (Agathe) et leur fils Doudou. Il y a encore Hercule qui est apparu en 1950. Hercule est un chat noir et blanc, taquin, bagarreur, portant un pansement en croix sur le museau. L'essentiel de son rôle dans les bandes dessinées à tenter de piéger Pif, et à gagner ou à perdre.

Elève 1. Tonton César travaille dans le bâtiment, cultive son jardin et aime la chasse. Tata Agathe mitonne de bons petits plats, mais peut aussi pousser de grosses colères. Doudou, un cheveu unique au sommet du crâne, est un gosse plutôt paisible, souvent victime des facéties du chat Hercule. Doudou peut s'allier aux deux animaux ou les trahir tous les deux. Les combinaisons sont infinies.

Professeur: Nos camarades de classe ont préparé de petites histoires sur Pif.

Histoire №1 Doudou apprend à jouer à l'accordeon.

Pif – Doudou, prête – moi ton accordéon.

Doudou -Tu veux aussi apprendre à jouer ?

Pif –Non, je veux dormir en silence.

Histoire №2 Une assiette cassée

Agathe - Tu a cassé une assiette, Pif ! Comment as-tu fait ça?

Pif – (prend une assiette et la jette par terre) – Comme ça, Agathe.

Histoire №3 Mais je sors

Tonton – Pif, que tu fais là ? Tu dois te trouver dans la cour et garder le jardin. Tu sais bien que je t'ai défendu d'entrer dans la maison!

Pif - Mais je n'entre pas, je sors...

Histoire №4 Hercule partage le bonbon

Agathe - (donne un bonbon à Hercule) Hercule, partage –le honnêtement avec Pif.

Hercule - Comment fait-on partager honnêtement?

Agathe - On donne la plus grande part et on garde la plus petite pour soi...

Hercule - (donne le bonbon à Pif) Tiens, Pif ! Partage –le honnêtement avec moi...

(Слайд №10) Elève 2. En 1970 apparaît Pifou qui est le fils de Pif . C’est Roger Mas qui propose ce personnage. Vous pouvez voir la tête de Pifou sur sa cravate. Le langage de Pifou se limite aux mêmes onomatopées : "glop glop" pour exprimer une satisfaction et "pas glop" pour mentionner un déplaisir.

(Слайд №11) Elève 3. Cependant, avec le temps, le tirage du journal commence à diminuer. Il cesse d'exister en juin 1992.

Mais en Russie Pif vit sur les pages des livres d’enfants. En URSS, ce personnage a gagné la popularité grâce au peintre V. Soutéév et aux écrivains E. Joukovskaia , M. Astrakan, G. Oster. La pièce de théâtre «Les Aventures de Pif» est allé dans plusieurs théâtres pour enfants.

(Слайд №12) Elève 4. Pif a fait découvrir sous forme gaie et comique le vrai caractère des Français. Les aventures de Pif le chien ont été lues dans plus de quarante pays du monde. Des millions et des millions d'enfants riaient aux aventures de Pif et d’Hercule en attendant la semaine suivante. C’était comme la visite du cirque qui vient jusque dans les petits villages porter la couleur, la joie et la musique.

Professeur: Vous avez écouté attentivement l'histoire de Pif et maintenant nous pouvons démêler les mots croisés !

| | | | | | | | | | | |
|----|----|--|--|----|----|----|----|--|----|-----|
| | | | | | | | 8. | | | |
| | | | | | | | | | 9. | |
| | | | | | 2. | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | 6. | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | 3. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| 1. | | | | | | 7. | | | | 10. |
| | | | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | 5. | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

Horizontalement

1. Pif est apparu dans le journal ...(8 lettres)- *Humanité*

2.Pif a ... cheveux sur sa tête(5 lettres)-*Trois*

3.La femme de Tonton s' appelle... (6 lettres)-*Agathe*

4. Le synonyme du mot «pif» est... (3 lettres)-*nez*

5.Le fils de Pif s' appelle... (5 lettres)-*Pifou*

Verticalement

6.Le nom du chat noir est... (7 lettres)-*Hercule*

3. Le peintre qui a dessiné Pif est... (5 lettres)-*Arnal*

7.Le père de Pif s' appelle... (3 lettres)-*Top*

8. Hercule porte un pansement en ... sur le museau(5 lettres)-*croix*

9. Le dessinateur de Pif est né en.... (7 lettres)-*Espagne*

10.Le meilleur ami de Pif s'appelle... (6 lettres)-*Doudou*

Professeur: Merci à tous ! Et maintenant nous allons écouter et chanter ensemble la chanson dédié à Pif.

C'est Pif le chien, c'est mon copain

Joueux, malin, il est sur mon chemin .

Bout du nez noir et ventre blanc,

Il faut le voir, ses trois cheveux au vent.

Il est l'ami de tous petits-

Des petits et des grands,

De ceux qui aiment bien la vie,

L'hiver comme le printemps.

Приложение:

– Презентация к внеклассному мероприятию «C'est Pif le chien».

